

PASTA B. LUNGO CE AR  
Rematador Público  
Calle Sarandí del Yi, Entre Bº o y Bº de la  
Sarandí del Yi

# PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

Año II

Sarandí del Yi, Junio 13 de 1931

Núm 50

## El arreglo del camino al Sauce del Yi

### Una aclaración necesaria

En ediciones anteriores nos hicimos eco de una solicitud de caracterizados vecinos del cercano pueblo Sauce del Yi, exhortando al Concejo Departamental de Florida a disponer el pronto arreglo del camino que une a Sarandí del Yi con aquella localidad.

La palabra de PROGRESO fué oída por el Municipio floridense, que con una actividad y celo que reflejan honor sobre aquella corporación, se apresuró a transmitirnos la información formulada en la siguiente nota:

Florida, Junio 4 de 1931

Sr. Director del periódico PROGRESO  
Don J. Roberto Berbezillo

Sarandí del Yi

En conformidad a la resuelta por el Concejo Departamental que presidió, cumplime hacerle saber que la vialidad del Camino Nacional Sarandí del Yi-Pueblo Sauce a que se refiere el artículo inserto en el periódico PROGRESO de su dirección, N° 48, no corresponde ser atendido por éste Departamental sino por el Consejo Nacional de Administración, en mérito a tratarse de un camino que por su carácter de Nacional son de su jurisdicción. Con tal motivo saluda a Vd. muy atte.

A. M. Fernández, Pte.  
Francisco L. López, Socio.

Debemos ahora hacer una aclaración necesaria. El editorial de PROGRESO que motivó la nota que dejamos transcripta, se refirió a la vialidad del camino que une a nuestra población con la localidad Sauce del Yi, del Departamento de Florida.

## Sobre un artículo de Mauricio Obelar (hijo)

### "Juventud sin energías"

Cuando se hacen afirmaciones rotundas, no siendo ellas sino consecuencias de falsas o apocadas visiones de la realidad; cuando en nombre de una pretendida verdad, se juzgan los más por los menos, o los menos por los más; cuando, en fin, al llamado frágil de sábanas idealidades e inconmensurables deseos de realización, se anulan o empequeñecen potencias bajo oscuras delimitaciones conceptuales, no cabe al espíritu sino adoptar una legítima posición discrepante y defensora de la realidad. Varios somos los que discrepan con esa pretendida verdad de Mauricio Obelar (hijo).

Inadmisible es la justicia real de su imagen del alma buyente; inadmisible lo del Ariel deglutiñado por Calibán. En cuanto a aquel alto edificio que generaciones anteriores le plantaron, no nos resta si no afirmar que la historia es una fuente continuada de engaños.

Difícil, casi imposible es juzgar a los hombres y a las ideas en la escala de los

ideales heredados de generaciones a generaciones. Y así digamos dado el peligro inminente de caer en lo falso. Quién niegue y arroje sombras decadentistas adonde impone un deseo inacabado de reivindicaciones, una ansia infatigable de aproximar sus potencias, chispas de luz y apoyo justiciero en el momento político y social contemporáneo, no ha convivido siquiera un instante con la juventud intelectualista del Uruguay.

Olivaba la palabra sinceridad en esto último; y véase ello bien claro ya que el error, como humano, es admisible en todas las posiciones.

Olivaba también anotar las heterogeneidades individuales, los caos y las heterogeneidades íntimas.

Energía es una palabra demasiado vasta para emplearse cuando se habla de hechos y de cosassimiles y analizables.

Por lo demás, bien es sabido que la humanidad vive ahora un «enorme» momento.

Cuidado con los juicios

precipitados!

Es en las sombras adonde se pierde la penetración crítica.

Si el idealismo de que se halla empapado a los fines comparativos del juicio, en el artículo que comenté, a simila punto de vista sociales, muy probable es que en lo anteriormente expuesto, surja, a mi entender, la falsedad de que se halla so bresaturado.

Si así no lo es, no me queda menos que repetir una vez más.

Energía es una palabra inadecuada.

Carácter y voluntad son palabras que se explican y se niegan en el caos de todos los espíritus.

Hora es ya que nos detengamos, y arrojemos sobre ellas una mirada «nueva».

Y aún algo más.

No se juzgue la limpidez de las cosas donde reinan tinieblas. Quién lleve en sí claridades, no juzgue de su imperfección al verlas, o más bien, «al no verlas». ¿Dónde está entonces el error?

Rodolfo Astrada

### Periodísticas

#### «Guerra al Alcohol»

Hemos recibido el número inicial de este interesante periódico, órgano oficial de la «Federación Nacional contra el Alcoholismo».

Figuran en su dirección los señores Dr. Atilio Nancio y Miguel Ortiz, contando además con un selecto cuerpo de redactores.

Complacidos retribuimos el cauce.

#### «El Combate»

Desde Treinta y Tres nos llega este nuevo colega, órgano del «Club Colorado Báltico Dr. Baltazar Brum».

Como su nombre lo indica, es una tribuna de combate por los ideales de su partido.

Retribuimos su saludo, dejando establecido el canje de práctica.

### Notas Rurales

#### Local Wallace Hernández

Para el lunes próximo y días siguientes está anuciado el 22º Remate Feria de haciendas en general, a realizar en el coreano «Local Wallace Hernández», importante centro de operaciones ganaderas.

Se cuenta con las siguientes inscripciones:

1.300 novillos de 3 y 4

años.

300 vacas gordas y  $\frac{1}{2}$  en gorda.

400 reyes de cría.

1.300 lanares.

Llevarán el martillo, como en otras oportunidades, los rematadores Artemio D. Wallace y López y Llugaín.

#### Mejora de la Producción Porcina

Coa este título hemos re

cibido un interesante folleto editado por el Frigorífico Nacional, y en el cuál se señalan normas a los criadores de porcinos, en armonía con las exigencias de los mercados modernos.

Según nos lo informa la Secretaría de aquella Institución, dichos folletos se remitirán, libres de porte, a los interesados que lo soliciten. Agradecemos el envío.

Una iniciativa en marcha

## «Centro Cultural Vaz Ferreira»

Hace ya varios días que se reúne un grupo entusiasta de habitantes de Sarandí del Yi, y hace ya varios días, también, que el común acuerdo ha unido a todos en el deseo infinito de hacer obra grande y bienhechora, en el plano del arte y de la ciencia.

En espíritu tiene ya vida y forma ese Centro cultural, al que se ha dado en Blamaria Vaz Ferreira, espíritu enorme y semi-descubierto en sus horizontes. Fondo de obra vasta como pensador y artista escultor de espíritus libres.

El hecho de que todos hayan aceptado su nombre para denominación del Centro, ya es suficiente para afirmar que la acción cultural ha comenzado.

Un placer infinito nos aproxima, acrecentando nuestro optimismo. Y él nace en el descenso de las ideas a los hechos.

Ha quedado integrada una comisión provisoria, cu

ya finalizada es organizar una velada y preparar integralmente el caminio del Centro.

Un problema se planteó fijar la orientación de sus actividades. La discusión de un Ateneo libre, y un Centro de actividades artísticas e intelectuales.

Predominó el criterio apoyando la segunda tesis, aun que no por ello el problema quedó definitivamente resuelto.

En síntesis: Se resolvió fundar el «Centro Cultural Vaz Ferreira», una vez terminada la acción de la comisión provisoria.

En la velada que se organiza se representará la comedia en 3 actos, original de G. Laferrere, «Gettato re».

Próximamente se publicarán más detalles acerca de las actividades del Centro, así como en un estudio breve del problema planteado frente a sus orientaciones culturales.

## CRISIS MORAL

Para PROGRESO

De todas las crisis que ha sufrido el país, ninguna como la que afecta el acervo moral de hombres y partidos en la hora actual. Hay crisis moral, crisis espiritual y crisis política. Mientras el país entero sufre profundamente la crisis profunda que afecta al mundo, y que ha debilitado fundamentalmente el endebilidad de nuestra economía, los hombres de gobierno, los padres de la patria, se abismen en discusiones inútiles postergando indefinidamente los fundamentales problemas de la nación que, son las fuentes de su riqueza.

La crisis moral honda se ha poseído del político gobernante que, permanece en inercia glacial ante los vitales intereses del país, haciendo verborragia de comité y despreocupándose de todo aquello que tenga relación con la estabilización de la economía.

Irresolutos y sin poseer la noción más elemental del desastre que se avecina, no atinan a ir al encuentro de lo que vendrá después si no se toman serias medidas para paliar la situación.

Esta se hace desesperante, y el pueblo no puede ya más resistir la enorme carga que pesa so-

bre sus espaldas explotadas durante muchos años por los logreros de la política, por los eternos usufructuadores del poder.

Para ellos, primero el partido, el comité político, después la patria. Los vitales intereses de ésta no reunen la importancia que poseen los intereses de la secta política.

Es necesario satisfacer las ambiciones personales de los caudillos de barrio, de esa caravana interminable de burócratas que, corroen el organismo vital de la nación como un cáncer destructor.

El estímulo que necesitan los problemas grandiosos de nuestra patria, es derrochado por los políticos gobernantes para resolver los problemas del comité político, del club donde se anida la immoralidad y el logro de sus bastardas ambiciones y donde germinan los ejemplos más dignos para la juventud compatriota.

Y así la crisis moral de la época continúa avanzando en el alma del pueblo, en el alma de esa juventud que una vez salió de los claustros universitarios es impulsada por los profesionales

EN ESTA PROGRESISTA LO  
CALIDAD SARANDÍ DEL YI.

## Pascual B. Lugo Cesar

Con facilidades de pago y a grandes plazos: 26 HERMOSOS SOLARES entre las calles Sarandí, Ituzaingó 25 de Agosto y Boulevard Pereyra

### El 21 de Junio a las 15 horas

Rematará por orden de su dueño señor don Angel F. Carbo y en el lugar de su ubicación, los solares de terreno ya citados.

En cuotas fijas de tres pesos mensuales  
Sin limitación de plazo

### Señor: UNA CUOTA

Debe tenerse en cuenta que los magníficos solares, tienen plantaciones de naranjos y otros frutales, correspondiendo al número cinco un pozo de balde de reciente construcción.

El Ferrocarril Florida-Sarandí del Yi, dentro de poco más de un año será el factor principal que valorizará en forma sorprendente todas las propiedades

Tienen una buena oportunidad de hacerse propietarios por unos pocos pesos

Por más datos ocurrir al Rematador

Julio del corriente año y terminan el 30 de Junio de 1932, todo ello de acuerdo con los pliegos de condiciones que se encuentran en el cuartel de esta Villa, a disposición de los interesados, durante las horas hábiles de todos los días. El Jefe del Batallón de Infantería N.º 17: Tte. Cnel. Desiderio Sandes.

### Edicto de Matrimonio

En Sarandí del Yi y el día 2 del mes de Junio del año mil novecientos treinta y uno a las 14 horas.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don ANTONIO FERNANDEZ de veinticuatro años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad Oriental, nacido en Mansavillagra, domiciliado en esta Villa y doña JUANA GENEVEVA ENRIQUE, de veintiún años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad Oriental, nacida en Mansavillagra, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fija do en la puerta de esta Oficina y en el periódico «PROGRESO» por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

M. S. MENDEZ  
Oficial del Estado Civil

### Edicto de Matrimonio

En Sarandí del Yi y el día 1.º del mes de Junio del año mil novecientos treinta y uno a las 9 horas.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don RAMON FRANCISCO AVELINO GOMEZ de treinta y siete años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Maldonado, domiciliado en Costa del Yi (esta sección) y doña MARIA ANTONIA XIMENEZ, de veinte años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en esta Villa, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fija do en la puerta de esta Oficina y en el periódico «PROGRESO» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

M. S. MENDEZ  
Oficial del Estado Civil

## RADIO URUGUAY

FIGUEIRA, CANEPA y Cia.

MILLAN, 2370

### PROGRAMA DE MAÑANA DOMINGO 14 DE JUNIO DE 1931

C. x 26. Longitud de onda 82570 mts.

- |       |   |
|-------|---|
| 10    | Variedades de la discoteca.   |
| 10.30 | «Radioenigma», sección atendida por Don Misterio.   |
| 11    | Informativo.  |
| 11.30 | Canciones criollas.   |
| 11.45 | Audición por la orquesta que dirige el Prof Nestor Rosa Gitfumit: paso doble, tangos, fox trots, rancheras, valses, fados, zambas; Friml, «Escenas Rurales de Rusia»; Caballero: «Señor Joaquín» (Alborada y Balada). Hora Oficial. |
| 13    | La Compañía Nacional de Carlos Brussa, que dirige el señor Angel Curutto interpretará una obra teatral.   |
| 13.01 | Selección de bailables y canciones criollas hasta las 18 horas.   |
| 16    | Concierto por el Trío de Cuerdas (Piano, Violin y Violoncello).   |
| 18    | Audición Casa Millot. Informativo.  |
| 19    | La orquesta de la Estación ejecutará un selecto repertorio de bailables y «El Pagliacci», de Leoncavallo; Meussoff gaki, «Boris y Coundonoff»; etc.   |
| 19.50 | «La Rosa del Azafrán»; canciones españolas, canzonetas napolitanas; operetas en italiano; etc.  |
| 21    | Selección de bailables y canciones camperas.  |
| 22    | Fin de la transmisión.  |

## EL CHARRUA

Fonda, Billar y Cancha de Pelota

DE  
Saturnino T. Romero

ESPECIALIDAD EN EL RAMO

Calle Pereira — Esq. Cerrito — Sarandí del Yi



## Banco de la R.O. del Uruguay

### INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1886 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio de 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	\$ 26.821.786.02
FONDO DE RESERVA	\$ 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq. Piedras  
Agencia en París (Avenida de la Opera 41)

### DEPENDENCIAS

AGENCIAS: Aguada: Avenida Rondeau esq. Valparaíso  
Paso del Molino: Calle Agraciada esq. Castro AVENIDA FLORES  
Gral Flores Núm. 220C; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm. 205; esq. Larraide Cordon: Avenida 18 de Julio Núm. 1659  
CERRO: Calle Grecia y Granada

DEPOSITO DE FRUTOS: Avenida General Rondeau 242

SUCURSALES: Aguada: Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerro Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordoñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercedes Minas Minas de Ceirales Nueva Helvecia Nueva Palmita Olimar Pan de Azucar Pando Paso de los Toros Paysandú Rio Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucía San Ramón Beira Unión Sarandí Sarandí del Yi Solís Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad, Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

### TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra

el Banco son las más bajas del país.

Cuentas Corrientes  
Vales  
Conformes  
Cauções  
Rodescuentos  
Crédito Rural Prenda agraria etc  
Operaciones muy garantizadas

de 6 1/2 al 7 1/2 anual  
del 5 1/2 ójo al 6 1/2  
4 y 1/2 a 5 1/2 ójo  
5 1/2 a 6 1/2  
4 1/2 ójo  
5 1/2 ójo  
convencional

### ABONADA

En Caja de Ahorros y Aleencias hasta 1000 el 5 ójo anual  
» » » » » de \$ 1000 hasta 10.000 3 ójo  
En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo Fijo (a vencer a cada seis meses) 50.000. 4 ójo  
En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 ójo  
En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.  
En las cuentas antes mencionadas solose abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

### Depósitos y C.J. de Ahorros a Plazo Fijo:

A tres meses hasta \$ 1.000.00 3 ójo  
A seis » » » 1.000.00 3 1/2 ójo  
A doce » » 10.000.00 4 ójo

HORAS DE OFICINA: de Marzo 31 hasta Noviembre 1º de 9 a 12 y de 14 a 16. De Noviembre e 1º hasta Marzo 31 de 8 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

ALBERTO C. ORTIZ  
Gerente

Sarandí del Yi

# LETRAS

De nuestros colaboradores

## la Plegaria del Silencio

Nacer con una estrella fatal... ir por la vida soñando la ventura de una dicha temprana... Anhelar el encuentro de una senda escondida... y abierta a nuestras ansias, como una grave herida la pena de saberla cada día más lejana...

Señor!... Tú que lo puedes, aligera mi carga; ya siento la fatiga de mi peregrinar... La jornada se torna más estéril y amarga; una sensible angustia mi corazón embarga marchito de esperanza, en pos de mi anhelo...

Yo no atesoro el verbo de místicas doctrinas, ni poseo la inefable gracia de perdonar... Yo no tengo corona de punzantes espinas —mis sienes son paganas y las tuyas divinas— pero poseo el dulce martirio de soñar...

Yo no llevo un madero, Señor, sobre mi espalda, (más no poseo el milagro de la Resurrección...) pero llevo el velamen gris de mi barca gualda, que riega noche y día sobre un mar de esmeralda, llevando como Norte la inviolada Región...

Yo agonizo, Señor, de la angustia secreta de cumplir una grave condena inmerecida: la pena de poseer esta virtud inquieta... el dolor de ser triste... y sentirme poeta... y gozar de la enervante laxitud de la vida...

Señor!... Por el martirio de la existencia mía; por la futura pena que cae mi vida evidencio; por la augusta pobreza de mi filosofía —íntesis dolorosa de mi melancolía— traspórfame a las negras riberas del silencio...

Señor!... Tú que lo puedes, aligera mi carga; ya siento la fatiga de mi peregrinar...

La senda se ha tornado más oscura y más larga... ¡Por la pena infinita que al corazón amarga, escucha el planídero fervor de mi cantar!...

LUIS JUNCAL  
Montevideo, 1931

Estampas andaluzas

## Tópico de Gitanos

Bajo el plenilunio que embriaga de poesía la noche azul, Triana reposa.

La brisa, perfumada por los naranjos en flor de la vega, bate suavemente en las callejas de chatas casuchas en que se extiende hacia el campo el barrio sevillano.

El cielo, como si fuera una bóveda azul de decoración, parece haber descendido y pasar muy cercano sobre las casitas enjalbegadas, sobre las masas rugosas de las huertas próximas, sobre el río en cuya ancha corriente callada se reflejan miles de luminarias celestes.

En el barrio de los gitanos hay una sorda animación... Es la hora en que las hembras de tez bronceña y vestidos rameados de bárbara policromía retornan de la ciudad, adonde fueron a la cotidiana busca del sustento.

Regresan aspeadas, con una expresión de fatiga en los rostros, que han estado durante el día disfrazados con muecas de fácil agrado, de servirles adulaciones, con sonrisas picaras de halago... Son las canastilleras que portan al hombro su mer-

De cerca, los flamencos color de bronce, las vírgenes morenas y las zingaras de pelo azulado de tan negro, cerca de sus cubiles son unas pobres gentes asustadas, hambrientas y miserables que ganan aventurera mente su pan...

Gitanos en Triana... Hay que verlos allí en su ambiente, lejos de las sambras convencionales para turistas, perdidas en sus rostros, las sonrisas y las zalamerías mercenarias, para saber a preciar su triste realidad...

El tópico, al contacto de la vida, se esfuma y desaparece.

Gitanos en Triana... Como todo lo que vive demasiado en la literatura, parece muerto en la realidad... Los gitanos en Monte Firolo son tan solo una comunidad negligente y triste, encerrada de maldicia y enviciada de espíritu mendicante...

—Pintoresquismo? —Poesía? —Leyenda? No. Simplemente son los gitanos, como en todos los hombres, unas pobres almas, que cumplen la penitencia de ir viviendo como pueden...

Juan Ferragut

### La derrota de un clavel

Claveles rojos  
En mi pelo negro.  
Claveles rojos,  
Sobre el pecho mío.  
Y un clavel rojo  
preso entre mis dientes  
Reta a mis labios  
A un desafío.

Está el amado,  
Contempla el cuadro,  
Y en la contienda  
Quiere ser juez.  
¡Besa mis labios  
Y en su derrota,  
El clavel rojo  
Cae a mis pies!

Raquel Saenz

TALABARTERIA Y LOMILLERIA

### Silveira

—DE—  
Lorenzo Silveira

La casa que se ha impuesto por sus precios y por sus trabajos garantidos.

Venta permanente de artículos para football.  
Calle Ituzaingó frente al Hotel Vior. Sarandí del Yi

## El Orgullo Cívico

Exige

Pavimentos Limpios y Sanos

□ □

El Pavimento de Hormigón

lleva todas

las exigencias del orgullo cívico  
de cualquier barrio.

Por informes

a la

CIA. URUGUAYA DE CEMENTO  
PORTLAND  
46 PIEDRAS 38° MONTEVIDEO

**Juan L. Abdala**

Abogado

**Eduardo V. Vio**

Escribano

**Victor Colina Gomeza**

Rematador - Corredor - Agente Judicial

Estudio: Treinta y Tres 1325

Montevideo

**Casa Falchetti**

Joyería Platería Bazar y Relojería

—DE—

**Vicente Falchetti**

Surtido completo en todos los ramos arriba indicados. Se reciben continuamente novedades en Joyería

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

Calle Pereira

Frente a la Plaza Principal

## GRAN SASTRERIA "FERREIRA"

SARANDÍ DEL YI—ROSARIO ORIENTAL—CARDONA

OFRECE A SU NUMEROUSA Y DISTINGUIDA CLIENTELA Y AL PÚBLICO EN GENERAL EL EXLENTO Y HERMOSO SURTITO DE CASI MIRES NACIONALES Y EXTRANJEROS DE ESTACION RECIBIDOS RECIENTEMENTE

Calidad — Modicidad  
Elegancia

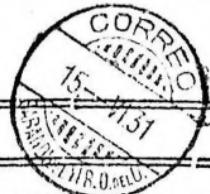
Consulte nuestra sección  
Ventas a Plazo

Calle Giró al lado del Banco de la República.

Sarandí del Yi

OFICINA  
Calle Pereira N.º 36

porte Pagado



# PROGRESO

Director: J. Roberto Berbejillo

TARIFA

Mesualidad \$ 0.50

Sale los Sábados

## Dr. Julio A. Sicardi

MEDICO OCULISTA

Dará consultas en Sarandi del Yí en el:

### HOTEL VIOR

Los días y horas expresados: Junio 23 (Martes) de 3 a 7 de la tarde y 24 (Miércoles) de 8 a 12 de la mañana.

Consultorio en Montevideo Colonia 1086

## Se vende o arrienda

Un hermoso campo compuesto de CIENTO OCHO HECTAREAS, alambrado de ley, muy buen pasto, abundantes aguadas naturales, ubicado en la 10.a Sección de este Departamento, a dos kilómetros del pueblo «Colonia Rossell y Ríus». Muy barato. Informes y trato dirigirse al Estudio del Agente Judicial FRANCISCO BOVEDA VARELA, calle Ituzaingó, esquina Ellauri, frente a la Plaza de Deportes en Sarandi del Yí.

## ISABEL CORTE

Profesora de Piano y solfeo

Clases de piano y solfeo, Piano para Estudios,

Calle Sarandi

Sarandi del Yí

## VIDA SOCIAL

NUPCIALES

En Sarandi del Yí se realizará el 27 del corriente la boda de la señorita Adela Sánchez con el señor Leopoldo E. Reyes.

### AGRADECIMIENTO

Los deudos de José María Galfonso agradecen sincericamente las múltiples condolencias recibidas con motivo de su reciente duelo.

### CINES

Esta noche exhibirá nuestro popular salón de la calle Giró:

«Revista Valle Brusone», notas del Uruguay y la Argentina.

«Bajo el sol de Arizona», interesante película de cowboy, que interpreta hábilmente el valeroso Tom Tyler secundado por su perro Chispas y el precoz actor Bobie.

«A ratos perdidos», cómica de gran hilaridad, completa el programa.

Para mañana domingo a mencionan las carteles de nuestros dos Cines:

«La última carcajada», sensacional film, en el que el gran trágico alemán Emil Jannings realiza una notable interpretación.

En otro lugar de esta hoja damos mayores detalles de este excepcional estreno.

«Los aires de la Gracia», cómica, en dos actos, por Dorothy Devore.

### ENFERMOS

Dejada de salud la señora María Julia Saenz.

Mejorado el señor Ju-

## Football

### NACIONAL 2 LIBERTAD 0

Movido e interesante resultó el match-revancha por la «Copa Casa Falchetti», realizado el pasado domingo entre los primeros teams de Nacional y Libertad.

El juego fué en general parejo y sólo el factor suerte pudo inclinar el score a favor de los albos, que en ningún momento hicieron méritos para adjudicarse los honores de la victoria.

El encuentro finalizó con el score que luce él en epígrafe.

Actuaron los siguientes teams:

NACIONAL: J. Louzao, V. Milán y A. Sosa; A. Casa Vieja, R. Videla y C. Fernández; P. Quintana, S. Manchini, G. Corte, T. Ayguer y A. Corte.

LIBERTAD: O. Aparicio; R. Larrosa y A. Patrón; I. Avellaneda, B. Peña y A. Perina; H. Romanelli, F. Artigas, H. Romero, R. Berbejillo y E. López.

### NACIONAL aclara

La Comisión Directiva de la entidad alba nos solicita dejemos constancia que la señora Isabel Corte no se ha comprometido a cooperar en la Kermesse que dicha Comisión prepara.

Esta aclaración se hace a solicitud de la interesada y por cierta publicación equivocada aparecida en «La Tribuna Popular».

## CINEMATOGRÁFICAS

LA ULTIMA CARCAJADA, pasará mañana por la pantalla de nuestros dos Cines

La Sociedad General Cinematográfica presenta al más grande trágico de la pantalla, EMIL JANNINGS, en la excepcional producción.

### LA ULTIMA CARCAJADA

La tragedia de un hombre bueno que no supo resistir las tentaciones de la carne... Página de la vida, tiene todo el dolor y toda la emoción de la realidad y es tan honda que lleva lágrimas a los ojos y pone un estremecimiento en el alma. La tragedia más profunda que se ha filmado. Un drama de dolor intenso, de amargura y de pasión. Un film del corazón. Un romance lleno de amargura y triste realidad. La labor de Emil Jannings es como siempre: insuperable!!



## Lino Ramos

CONSTRUTOR ALBAÑIL

Se encarga de todo trabajo concerniente a la profesión.

Calle Pereira

Frente a la Plaza

## Ada M. de De Rogatis

Partera

Consultas: todos los días. Se reciben pensionistas de campaña.

Consultorio Calle Berro al lado de la Farmacia Díaz

SARANDI DEL YÍ

## CONCEJO AUXILIAR DE SARANDI DEL YÍ

### Cuenta correspondiente al mes de Mayo de 1931

#### INGRESOS

Saldo que pasa del mes de Abril	\$ 1847.54
Patentes Rodados	\$ 11.00
Chapas Rodados	1.80
Empadronamientos Redados	4.00
Proveedores Cementerio	2.20
Permisos edificar y otros	3.75
1 % Impuesto sobre pagos	9.97
6 % Montepío Civil	22.64
Florístico Nacional	18.84
Impuesto Gral. Abasto	97.20
Impuesto Adicional Abasto	48.60
Inspección Veterinaria	17.02
Seguro Carnes	3.92
Venta Arena	1.90
Permisos Caza	4.00
Permisos Rifa	5.50
Testimonios y Certificados	1.25
Torpedos	8.50
Multas Municipales	31.00
Especiales públicos	6.00
Libretas para Chauffeur Amateurs	5.00
Derechos por Expendio Nafta	25.60
30 % sobre puestos acéfalos	24.00 \$ 353.69
	\$ 2201.23

D. NORIEGA Scrit. Tesorero

#### EGRESOS

Presupuesto del Concejo Auxiliar	\$ 419.00
Alquiler de casa Concejo Auxiliar	70.00
Gastos de Oficina y Eventuales	23.95
Alumbrado Público	816.00
Asignación Banda Música	20.00
Cementerios	29.05
Manutención de Bestias	19.75 \$ 1397.75
Existencia que pasa al mes de Junio	
En efectivo	407.37
Banco de la República c/c	290.63
En comprobantes	105.48 \$ 803.48

\$ 2201.23

LUIS QUINTANA, Pte.